

Ang Kasaysayan ng Paglikha

1 Nang simulang likhain ng Diyos ang lupa at ang langit, ²ang lupa ay wala pang hugis o anyo. Dilim ang bumabalot sa kalaliman at umihip ang malakas na hangin sa ibabaw ng tubig. ³Sinabi ng Diyos: “Magkaroon ng liwanag!” At nagkaroon nga. ⁴Nasiyahan ang Diyos nang ito’y mamasdan. Pinagbukod niya ang liwanag at ang dilim. ⁵Ang liwanag ay tinawag niyang Araw, at ang dilim naman ay tinawag na Gabi. Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—iyon ang unang araw.

⁶Sinabi ng Diyos: “Magkaroon ng kalawakang maghahati sa tubig upang ito’y magkahiwalay!” ⁷At nangyari ito. Ginawa ng Diyos ang kalawakan na pumagitan sa tubig na nasa itaas at nasa ibaba. ⁸Langit ang itinawag niya sa kalawakan. Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—iyon ang ika-2 araw.

⁹Sinabi ng Diyos: “Magsama sa isang dako ang tubig sa silong ng langit upang lumitaw ang lupa.” At ito’y nangyari. ¹⁰Ang lupa ay tinawag niyang Daigdig, at Karagatan naman ang nagsamasamang tubig. Nasiyahan siya nang ito’y mamasdan. ¹¹Pagkatapos, sinabi ng Diyos: “Magkaroon sa lupa ng lahat ng uri ng halamang namumunga at nagbutil!” At nangyari ito. ¹²Tumubo nga sa lupa ang gayong mga halaman. Nasiyahan siya sa kanyang ginawa nang ito’y mamasdan. ¹³Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—iyon ang ika-3 araw.

¹⁴Sinabi pa ng Diyos: “Magkaroon ng mga tanglaw sa langit para mabukod ang araw sa gabi. Ito ang magiging bata-

yan sa bilang ng mga araw, taon at kapistahan. ¹⁵Mula sa langit, ang mga ito’y magsasabog ng liwanag sa daigdig.” At gayon nga ang nangyari. ¹⁶Nilikha ng Diyos ang dalawang malaking tanglaw: ang Araw, upang tumanglaw sa maghapon, at ang Buwan, upang magbigay liwanag kung gabi. Nilikha rin niya ang mga bituin. ¹⁷Inilagay niya sa langit ang mga tanglaw na ito upang magsabog ng liwanag sa daigdig, ¹⁸tumanglaw kung araw o gabi, at magbukod sa liwanag at dilim. Pinagmasdan ng Diyos ang kanyang ginawa at siya’y nasiyahan. ¹⁹Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—iyon ang ika-4 na araw.

²⁰Sinabi pa ng Diyos: “Magkaroon sa tubig ng maraming bagay na may buhay, at magkaroon din ng mga ibon sa himpapawid.” ²¹Nilikha ng Diyos ang mga dambuhala sa dagat, at lahat ng bagay na nabubuhay sa tubig, at lahat ng uri ng ibon. Minasdan niya ang kanyang ginawa, at siya’y nasiyahan. ²²Pinagpala niya ang mga ito at sinabi: “Magpakarami ang lahat ng bagay na nabubuhay sa tubig at punuin ang karagatan; magpakarami rin ang mga ibon at punuin ang daigdig.” ²³Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—iyon ang ika-5 araw.

²⁴Sinabi ng Diyos: “Magkaroon ng lahat ng uri ng hayop sa lupa—maaamo, maiilap, malalaki at maliliit.” At gayon nga ang nangyari. ²⁵Nilikha nga niya ang lahat ng ito, at siya’y lubos na nasiyahan nang mamasdan ang mga ito.

²⁶Pagkatapos likhain ang lahat ng ito, sinabi ng Diyos: “Ngayon, lalangin natin ang tao. Ating gagawin siyang

kalarawan natin. Siya ang mamamahala sa mga isda, mga ibon at lahat ng hayop, maging maamo o mailap, malaki o maliit.”²⁷ Nilalang nga ng Diyos ang tao ayon sa kanyang larawan. Lumalang siya ng isang lalaki at isang babae,²⁸ at sila’y pinagpala. Wika niya, “Magpakarami kayo at punuin ng inyong mga supling ang buong daigdig, at pamahalaan ito. Binibigyan ko kayo ng kapangyarihan sa mga isda, sa mga ibon, at sa lahat ng mailap na hayop, maging malalaki o maliliit.”²⁹ Bibigyan ko rin kayo ng lahat ng uri ng butil at mga bungangkahoy na inyong makakain.³⁰ Ang lahat ng halamang luntian ay ibibigay ko naman sa mailap na hayop, malaki man o maliit, at sa lahat ng mga ibon.” At ito nga ang nangyari.³¹ Pinagmasdan ng Diyos ang lahat niyang ginawa, at lubos siyang nasiyahan. Dumaan ang gabi, at sumapit ang umaga—ito ang ika-6 na araw.

2 Gayon nilikha ng Diyos ang lupa, ang langit at lahat ng bagay na naroroon.² Sa loob ng anim na araw, tinapos niyang likhain ang lahat ng ito, at siya’y nagpahinga sa ika-7 araw.³ Pinagpala niya ang ika-7 araw at itinangi, sapagkat sa araw na ito siya nagpahinga matapos likhain ang lahat.⁴ Ganito ang pagkalikha sa lupa at sa langit.

Ang Halamanan ng Eden

Nang likhain ni Yahweh ang lupa at lahat ng bagay sa langit,⁵ wala pang anumang halaman o panamin sa lupa, sapagkat wala pang ulan noon at wala pa ring magsasaka.⁶ Ngunit mayroon nang bukal ng tubig na dumidilig sa lupa.

⁷Nilikha ng Diyos ang tao mula sa alabok, hiningahan sa ilong, at nagkaroon ng buhay.

⁸Naglagay si Yahweh ng isang halamanan sa Eden, sa dakong silangan, at doon dinala ang taong kanyang nilalang.⁹ Pinasibol niya roon ang lahat ng uri ng kahoy na nakalulugod sa paningin at masasarap ang bunga. Sa gitna ng halamanan, naroon ang punong nagbibigay-buhay, at ang punong nagbibigay ng kaalaman tungkol sa mabuti at masama.

¹⁰Umaagos sa Eden ang isang ilog na dumidilig sa halamanan. Paglabas doon,

ito’y nahahati sa apat na sanga.¹¹ Ang una ay tinawag na Pison, at ito’y umaagos sa lupain ng Havila.¹² Lantay ang ginto roon at marami ring bedelio at batong onice.¹³ Ang ika-2 sanga ng ilog ay tinawag namang Gihon, at umaagos sa lupain ng Etiopia.¹⁴ Tigris naman ang itinawag sa ika-3 sanga, at umaagos naman ito sa silangan ng Asiria. Ang ika-4 na sanga ay ang Eufrates.

¹⁵Inilagay ni Yahweh ang tao sa halamanan ng Eden upang ito’y pangalagaan at pagyamanin.¹⁶ Sinabi niya sa tao, “Makakain mo ang alinmang bungangkahoy sa halamanan,¹⁷ maliban sa bunga ng punongkahoy na nagbibigay ng kaalaman tungkol sa mabuti at masama. Huwag na huwag mong kakanin ang bungang iyon; mamamatay ka kapag kumain ka niyon.”

¹⁸Matapos gawin ang lahat ng ito, sinabi ni Yahweh, “Hindi mainam na mag-isa ang tao; bibigyan ko siya ng makakasama at makakatulung.”¹⁹ Kaya, lumikha siya ng mga hayop sa parang at ibon sa himpapawid, inilapit sa tao, at ipinaubaya dito ang pagbibigay ng pangalan sa mga iyon. Kung ano ang kanyang itawag, iyon ang magiging pangalan nila.²⁰ Ang tao nga ang nagbigay ng pangalan sa lahat ng ibon at mga hayop, maging maamo o mailap. Ngunit wala isa man sa mga ito ang angkop na kasama at katulong niya.

²¹Kaya’t pinatulong ni Yahweh ang tao. Samantalang nahihimbing, kinuha niya ang isang tadyang nito at naghihlim ang laman sa tapat niyon.²² Ang tadyang na iyo’y ginawa niyang isang babae, at inilapit sa lalaki.²³ Sinabi ng lalaki,

“Sa wakas, narito ang isang tulad ko,

Laman ng aking laman, buto ng aking buto;

Babae ang siyang itatawag sa kaniya Sapagkat sa lalaki nagmula siya.”

²⁴Ito ang dahilan kaya iniwan ng lalaki ang kanyang ama at ina upang sumama sa kanyang asawa, sapagkat sila’y nagiging iisa.

²⁵Kapwa sila hubad, gayunma’y hindi sila nahihiya.

Nagkasala ang Tao

3 Ang ahas ang pinakatuso sa lahat ng hayop na nilikha ni Yahweh. Min-sa'y tinanong nito ang babae, "Totoo bang sinabi ng Diyos na huwag kang kakain ng anumang bungangkahoy sa halamanan?"

²Tumugon ang babae, "Hindi naman! Ipinakakain sa amin ang anumang bunga sa halamanan, ³huwag lamang ang bunga ng puno na nasa gitna niyon. Pag kami raw ay kumain ng bunga nito o humipo man lamang sa punong iyon, mamamatay kami."

⁴"Hindi totoo iyan, hindi kayo mamamatay," wika ng ahas. ⁵"Gayon ang sabi ng Diyos, sapagkat alam niyang kung kakain kayo ng bunga niyon, magkakaroon kayo ng pagkaunawa. Kayo'y magiging parang Diyos; malalaman ninyo ang mabuti at masama."

⁶Napakaganda sa paningin ng babae ang punongkahoy at sa palagay niya'y masarap ang bunga nito. Nabuo sa isipan niya na mabuti ang maging marunong, kaya't pumitas siya ng bunga at kumain. Kumuha rin siya para sa kanyang asawa, at kumain din ito. ⁷Nagkaroon nga sila ng pagkaunawa matapos kumain. Noon nila nalamang sila'y hubad, kaya kumuha sila ng mga dahon ng igos, pinagtagni-tagni at ginawang panakip sa katawan.

⁸Pagdadapit-hapon, narinig nilang naglalakad sa halamanan si Yahweh, kaya't nagtago sila sa kahuyan. ⁹Datapat tinawag ni Yahweh ang lalaki at tinanong, "Saan ka naroon?"

¹⁰"Natakot po ako nang marinig ko kayong nasa hardin; nagtago po ako sapagkat ako'y hubad," tugon ng lalaki.

¹¹"Sinong may sabi sa iyong hubad ka?" tanong ng Diyos. "Bakit, kumain ka ba ng bungang ipinagbabawal ko?"

¹²"Kasi, pinakain po ako ng babaing ibinigay ninyo sa akin," tugon ng lalaki.

¹³"Bakit mo naman ginawa iyon?" tanong ng Diyos sa babae.

"Mangyari po'y nilinlang ako ng ahas, kaya ako natuksong kumain," tugon naman niya.

Inihayag ng Diyos ang Kaparusahan

¹⁴At sinabi ni Yahweh sa ahas:

"Sa iyong ginawa'y may parusang dapat,

Na tanging ikaw lang yaong magdaranas;

Ikaw ay gagapang, ang hatol kong gawad,

At alikabok ang pagkaing dapat.

¹⁵Kayo ng babae'y laging mag-aaway, Binhi mo't binhi niya'y laging maglalaban.

Ito ang dudurog ng ulo mong iyan, At ang sakong niya'y ikaw ang tutuklaw."

¹⁶Sa babae nama'y ito ang salaysay: "Sa pagbubuntis mo ay mahihirapan,

Lalo kung sumapit ang 'yong pagluluwal;

Ang lalaking ito na asawang hirang, Susundin mong lagi habang nabubuhay."

¹⁷Hinarap naman ng Diyos si Adan at ganito ang sinabi:

"Pagkat nakinig ka sa asawang hirang

Nang iyong kainin yaong bungang bawal;

Sa nangyaring ito, ang lupang tanima'y

Aking susumpain magpakailanman, Ang lupaing ito para pag-anihan

Pagpapawisan mo habang nabubuhay.

¹⁸Mga damo't tinik ang 'yong aanihin, Halaman sa gubat ang iyong kakanin;

¹⁹Upang pag-anihan ang iyong bukirin,

Magpakahirap ka hanggang sa malibing.

Yamang sa alabok, doon ka nanggaling

Sa lupang alabok ay babalik ka rin."

²⁰Eva ang itinawag ni Adan sa kanyang asawa, sapagkat ito ang ina ng sangkatauhan. ²¹Ang mag-asawa'y binigyan ni Yahweh ng mga damit na yari sa balat ng hayop.

Pinalayas sa Hardin si Adan at si Eva

²²Sinabi ni Yahweh: "Katulad na natin ngayon ang tao, sapagkat alam na

niya ang mabuti at masama. Hindi na siya dapat tulutang kumain ng bungangkahoy ng buhay at baka hindi na siya mamatay.”²³ Kaya, pinalayas sa halaman ng Eden ang tao upang magbungkal ng lupang kanyang pinagmulan.

²⁴ Pinalayas nga siya ng Diyos, at sa dakong silangan ng halaman ng Eden ay naglagay siya ng bantay na kerubin. Naglagay rin siya ng espadang nagninngas upang hindi malapitan ninuman ang punongkahoy ng buhay.

Karapatan sa Pagmamay-ari
(Copyright)

PHILIPPINE BIBLE SOCIETY
890 United Nations Avenue
Manila, Philippines

MAGANDANG BALITA BIBLIA
(may Deuterocanonic)

Tagalog Bible TPV 52-53-56P-DC Series
PBS 80.2 (20M)-1
Unang Limbag

Bagong Tipan: c Philippine Bible Society 1973
Mga Mapa: c United Bible Societies 1976, 1978